L'exemplaire filmé fut reproduit grâce à la générosité de:

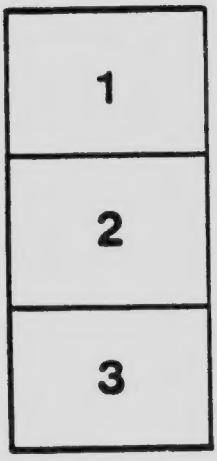
Université de Moncton
Archives acadiennes

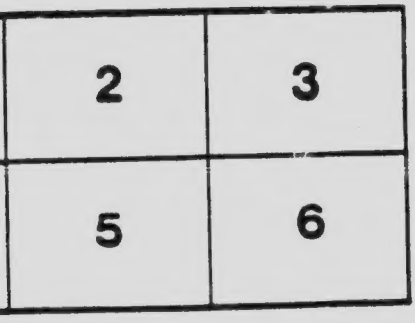
Les images suivantes ont été reproduites avec le plus grand soin, compte tenu de la condition et de la netteté de l'exemplaire filmé, et en conformité avec les conditions du contrat de filmage.

Les exemplaires originaux dont la couverture en papier est imprimée sont filmés en commençant par le premier plat et en terminant soit par la dernière page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration, soit par le second plat, selon le cas. Tous les autres exemplaires originaux sont filmés en commençant par la première page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration et en terminant par la dernière page qui comporte une telle empreinte.

Un des symboles suivants apparaîtra sur la dernière image de chaque microfiche, selon le cas: le symbole ⟶ signifie "A SUIVRE", le symbole ▽ signifie "FIN".

Les cartes, planches, tableaux, etc., peuvent être filmés à des taux de réduction différents. Lorsque le document est trop grand pour être reproduit en un seul cliché, il est filmé à partir de l'angle supérieur gauche, de gauche à droite, et de haut en bas, en prenant le nombre d'images nécessaire. Les diagrammes suivants illustrent la méthode.





— LE —

PETIT CATÉCHISME

Nouvelle Edition

Approuvée et autorisée par

Sa Grandeur

Mgr Edouard A. LeBlanc

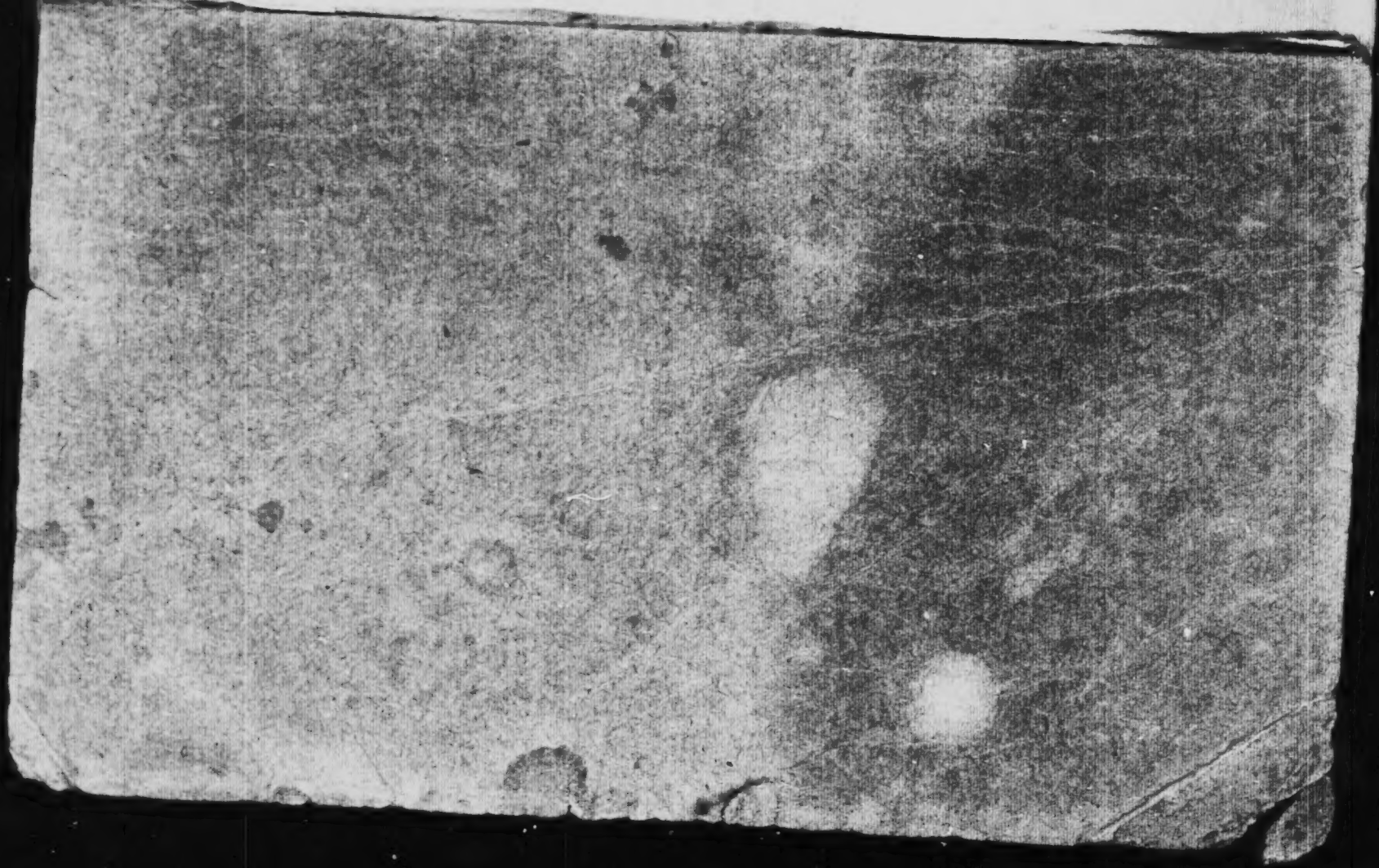
Evêque de Saint-Jean, N.-B.

TÉMISCOUATA, N.-B.

E. Robidoux, - - - éditeur.

1919

268
51
C10
1919



—LE—

PETIT CATÉCHISME

Nouvelle Edition

Approuvée et autorisée par

Sa Grandeur
Mgr Edouard A. LeBlanc

Evêque de Saint-Jean, N.-B.

268
61
C10
1919

10508

SHÉDIAC, N.-B.

P. E. Robidoux, - - - Éditeur.

1919

Prières Chrétiennes

QU'IL FAUT APPRENDRE AUX ENFANTS, AU MOINS EN LEUR LANGUE, AFIN QU'ILS LES PUISSENT RECITER MATIN ET SOIR

Le Signe de la Croix

†Au nom du Père, et du Fils, et du Saint-Esprit. Ainsi soit-il.	†In nomine Patris, et Filii, et Spiritus Sancti. Amen.

PRIÈRES DU MATIN

Mettons-nous en la présence de Dieu et adorons-le

Très sainte et très auguste Trinité, Dieu seul en trois personnes, je crois que vous êtes ici présent. Je vous adore avec les sentiments de l'humilité la plus profonde et je vous rends de tout mon cœur les hommages qui sont dus à votre souveraine Majesté.

Remercions Dieu des grâces qu'il nous a faites et offrons-nous à lui

Mon Dieu, je vous remercie très humblement de toutes les grâces que vous m'avez faites jusqu'ici. C'est encore par un effet de votre bonté que je vois ce jour; je veux aussi l'employer uniquement à vous servir. Je vous en consacre toutes les pensées, les paroles, les actions et les peines. Bénissez les, Seigneur, afin qu'il n'y en ait aucune qui ne soit

animée de votre amour, et qui ne tende à votre plus grande gloire.

Formons la résolution de ne plus pécher et de pratiquer la vertu

Adorable Jésus, divin modèle de la perfection à laquelle nous devons aspirer, je vais m'appliquer autant que je le pourrai à me rendre semblable à vous : doux, humble, chaste, zélé, patient, charitable et résigné comme vous, et je ferai particulièrement tous mes efforts pour ne pas retomber aujourd'hui dans les fautes que je commets si souvent, et dont je souhaite sincèrement de me corriger.

Demandons à Dieu la grâce de connaître nos péchés

Mon Dieu, vous connaissez ma faiblesse, je ne puis rien faire sans le secours de votre grâce. Ne me la refusez pas, ô mon Dieu ! proportionnez-la à mes besoins : donnez-moi assez de force pour éviter tout le mal que vous défendez, pour pratiquer tout le bien que vous attendez de moi et pour souffrir patiemment toutes les peines qu'il vous plaira de m'envoyer.

L'oraison Dominicale

Notre Père, qui êtes aux cieux.	Pater noster, qui es in cœlis.
1. Que votre nom soit sanctifié.	1. Sanctificetur nomen tuum.

2. que votre règne arrive,
3. que votre volonté soit faite en la terre comme au ciel,
4. Donnez-nous aujourd'hui notre pain quotidien.
5. Et pardonnez-nous nos offenses comme nous pardonnons à ceux qui nous ont offensés.
6. Et ne nous induisez point en tentation.
7. Mais délivrez-nous du mal. Ainsi soit-il.

2. Adveniat regnum tuum.
3. Fiat voluntas tua, sicut in cœlo et in terra.
4. Panem nostrum quotidianum da nobis hodie.
5. Et dimitte nobis debita nostra, sicut et nos dimittimus debitoribus nostris.
6. Et ne nos inducas in tentationem.
7. Sed libera nos a malo. Amen.

La Salutation Angélique

Je vous salue, Marie, pleine de grâce, le Seigneur est avec vous.: vous êtes bénie entre toutes les femmes, et Jésus le fruit de vos entrailles est béni.

Sainte Marie, mère de Dieu, priez pour nous, pécheurs, maintenant et à l'heure de notre mort. Ainsi soit-il.

Ave Maria, gratia plena, Dominus tecum: benedicta tu in mulieribus, et benedictus fructus ventris tui, Jesu.

Sancta Maria, Mater Dei, ora pro nobis, peccatoribus, nunc et in hora mortis nostræ. Amen.

Le Symbole des Apôtres

1. Je crois en Dieu le Père tout-puissant, Créateur du ciel et de la terre.

1. Credo in Deum Patrem omnipotentem, Creatorem cœli et terræ.

2. Et en Jésus-Christ son fils unique, Notre-Seigneur.

2. Et in Jesum Christum Filium ejus unicum, Dominum nostrum.

3. Qui a été conçu du Saint-Esprit, est né de la Vierge Marie.

3. Qui conceptus est de Spiritu Sancto, natus ex Maria Virgine.

4. A souffert sous Ponce Pilate, a été crucifié, est mort et a été enseveli.

4. Passus sub Pontio Pilato, crucifixus mortuus et sepultus.

5. Est descendu aux enfers; le troisième jour est ressuscité des morts.

5. Descendit ad inferos, tertia die, resurrexit a mortuis.

6. Est monté aux cieux, est assis à la droite de Dieu le Père tout-puissant.

6. Ascendit ad cœlos, sedet ad dexteram Dei Patris omnipotentis.

7. D'où il viendra juger les vivants et les morts.

7. Inde venturus est judicare vivos et mortuos.

8. Je crois au Saint-Esprit.

8. Credo in Spiritum Sanctum.

9. La Sainte Eglise Catholique, la Communion des Saints.

9. Sanctam Ecclesiam Catholicam, Sanctorum Communionem.

10. La rémission des péchés.

10. Remissionem peccatorum.

11. La résurrection de la chair.
12. La vie éternelle. Ainsi soit-il.

11. Carnis resurrectionem.
12. Vitam aeternam. Amen.

La Confession des Péchés

Je confesse à Dieu tout-puissant, à la bienheureuse Marie toujours Vierge: à saint Michel Archange, à saint Jean-Baptiste, aux apôtres saint Pierre et saint Paul, et à tous les saints (et à vous, mon Père), parce que j'ai grandement péché, en pensées, en paroles et en œuvres: par ma faute, par ma faute, par ma très-grande faute. C'est pourquoi je prie la bienheureuse Marie toujours Vierge, saint Michel Archange, saint Jean-Baptiste, les apôtres saint Pierre et saint Paul, et tous les saints, (et vous mon Père), de prier pour moi le Seigneur notre Dieu.

Confiteor Deo omnipotenti, beatæ Mariæ semper Virgini, beato Michaëli Archangelo, beato Joanni Baptistæ, Sanctis Apostolis Petro et Paulo, et omnibus Sanctis et tibi, Pater, quia peccavi nimis cogitatione, verbo et opere, Meâ culpâ, meâ culpâ, meâ maximâ culpâ. Ideo precor beatam Mariam semper Virginem, beatum Michaëlem Archangelum, beatum Joannem Baptistam, sanctos Apostolos Petrum et Paulum: et omnes Sanctos (et te, Pater), orare pro me ad Dominum Deum nostrum.

Que le Dieu tout-puissant nous fasse miséricorde, et que, nous ayant pardonné nos péchés, il nous conduise à la vie éternelle.
Ainsi soit-il.

Misereatur nostri omnipotens Deus et dimissis peccatis nostris, perducat nos ad vitam æternam.
Amen.

Que le Seigneur tout-puissant et miséricordieux nous accorde le pardon, l'absolution, et la rémission de nos péchés.
Ainsi soit-il.

Indulgentiam, absolutionem et remissionem peccatorum nostrorum tribuat nobis omnipotens et misericors Dominus.
Amen.

**Invoquons la sainte Vierge, notre bo
Ange et notre saint Patron**

Sainte Vierge, Mère de Dieu, ma m
re et ma patronne, je me mets sous v
tre protection et je me jette avec co
fiance dans le sein de votre miséricord
Soyez, ô mère de bonté ! mon refu
dans mes besoins, ma consolation da
mes peines et mon avocate auprès de v
tre adorable Fils, aujourd'hui, tous l
jours de ma vie et particulièrement
l'heure de ma mort.

Ange du ciel, mon fidèle et charitab
guide, obtenez-moi d'être si docile à v
inspirations et de régler si bien mes pa
que je ne m'écarte en rien de la voie d
commandements de mon Dieu.

Grand Saint, dont j'ai l'honneur d

porter le nom, protégez-moi, priez pour moi, afin que je puisse servir Dieu comme vous sur la terre et le glorifier éternellement avec vous dans le ciel. Ainsi soit-il.

Acte d'Adoration

Mon Dieu, je vous adore et vous reconnais pour mon Créateur et mon souverain Seigneur, et pour le maître absolu de toutes choses.

Acte de Foi

Mon Dieu, je crois fermement tout ce que la sainte Eglise Catholique croit et enseigne, parceque c'est vous qui l'avez dit, et que vous êtes la vérité même.

Acte d'Espérance

Mon Dieu, appuyé sur vos promesses et sur les mérites de mon Sauveur, j'espère avec une ferme confiance que vous me ferez la grâce d'observer vos commandements en ce monde et d'être récompensé dans l'autre.

Acte d'Amour et de Charité

Mon Dieu, qui êtes digne de tout amour, à cause de vos perfections infinies, je vous aime de tout mon cœur et j'aime mon prochain comme moi-même pour l'amour de vous.

Acte de Contrition

Mon Dieu, j'ai un extrême regret
vous avoir offensé, parceque vous êt
infiniment bon et i. iniment aimable,
que le péché vous déplait : pardonne
moi par les mérites de Jésus-Christ m
Sauveur ; je me pro, ose, moyenna
votre sainte grâce, de ne plus vous o
fenser et de faire pénitence.

Acte de Remerciement

Mon Dieu, je vous remercie de tou
les biens que j'ai reçus de vous, princi
palement de m'avoir créé, racheté pa
votre fils et fait enfant de votre Eglise

Acte d'Offrande

Mon Dieu, j'ai tout reçu de vous : je
vous offre mes pensées, mes paroles,
mes actions, ma vie et tout ce que je
possède, et je ne veux l'employer qu'à
votre service.

Acte d'humilité

Mon Dieu, je ne suis que cendre et
poussière : réprimez les mouvements
d'orgueil qui s'élèvent dans mon âme, et
apprenez-moi à me mépriser moi-même,
vous qui résistez aux superbes et qui
donnez votre grâce aux humbles.

Acte de demande

Mon Dieu, source infinie de tous les
biens, donnez-moi tout ce qui m'est né-

cessaire pour la vie et la santé de mon corps, mais surtout la grâce de faire en toutes choses votre sainte volonté. Par Jésus-Christ Notre-Seigneur. Ainsi soit-il.

Les dix Commandements de Dieu

1. Un seul Dieu tu adoreras et aimeras parfaitement.
2. Dieu en vain tu ne jureras, ni autre chose pareillement.
3. Les Dimanches tu garderas en servant Dieu dévotement.
4. Père et mère tu honoreras afin de vivre longuement.
5. Homicide point ne seras de fait ni volontairement.
6. Impudique point ne seras de corps ni de consentement.
7. Le bien d'autrui ne prendras ni ne retiendras sciemment.
8. Faux témoignage ne diras ni ne mentiras aucunement.
9. L'œuvre de chair ne désireras qu'en mariage seulement.
10. Biens d'autrui ne désireras pour les avoir injustement.

Les sept Commandements de l'Eglise

1. Les Fêtes tu sanctifieras qui te sont de commandement.
2. Les Dimanches messe entendras et les Fêtes pareillement.

3. Tous tes péchés confesseras à
le moins une fois l'an.
4. Ton Créateur tu recevras au m
à Pâques humblement.
5. Quatre temps, vigiles jeûnera
le carême entièrement.
6. Vendredi chair ne mangeras au
nement.
7. Droits et dimes tu paieras à l'E
se fidèlement.

PRIÈRES DU SOIR

Mettons-nous en la présence de Dieu adorons-le

Je vous adore, ô mon Dieu ! avec
soumission que m'inspire la présence
votre souveraine grandeur. Je crois
vous, parceque vous êtes la vérité m
me. J'espère en vous parceque vo
etes infiniment bon. Je vous aime
'ou' mon coeur, parceque vous êtes so
rrainement aimable, et j'aime m
prochain comme moi-même pour l'
nour de vous.

Remercions Dieu des grâces qu'il nou a faites

Quelles actions de grâces vous re
drai-je ô mon Dieu ! pour tous les bien
que j'ai reçus de vous ? Vous avez son
gé à moi de toute éternité; vous m'ave
tiré du néant, vous avez donné votre vi
pour me racheter, et vous me comble

encore tous les jours d'une infinité de faveurs. Hélas ! Seigneur, que puis-je faire en reconnaissance de tant de bontés ? Joignez-vous à moi, Esprit bienheureux, pour louer le Dieu des miséricordes qui ne cesse de faire du bien à la plus indigne, à la plus ingrate de ses créatures.

Demandons à Dieu la grâce de connaître nos péchés

Source éternelle de lumière, Esprit Saint ! dissipez les ténèbres qui me cachent la laideur et la malice du péché. Faites-m'en concevoir une si grande horreur, ô mon Dieu ! que je le haïsse, s'il se peut, autant que vous le haïssez vous-même, et que je ne craigne rien tant que de le commettre à l'avenir.

Examinons notre conscience sur les péchés commis pendant la journée

Me voici, Seigneur, tout couvert de confusion et pénétré de douleur à la vue de mes fautes. Je viens les détester devant vous avec un vrai déplaisir d'avoir offensé un Dieu si bon, si aimable et si digne d'être aimé. Etait-ce donc là, ô mon Dieu ! ce que vous deviez attendre de ma reconnaissance après m'avoir aimé jusqu'à répandre votre sang pour moi ? Oui, Seigneur, j'ai poussé trop loin ma malice et mon ingratitude. Je

vous en demande très humblement
don, et je vous conjure, ô mon D
par cette même bonté dont j'ai res
tant de fois les effets, de m'accord
grâce d'en faire dès aujourd'hui et
qu'à la mort une sincère pénitenc

Faisons un ferme propos de ne pécher

Que je souhaiterais, ô mon Dieu
ne vous avoir jamais offensé ! M
puisque j'ai été assez malheureux
vous déplaire, je vais vous marqu
douleur que j'en ai par une con
toute opposée à celle que j'ai ga
jusqu'ici. Je renonce dès à présen
péché et à l'occasion du péché, su
de celui où j'ai la faiblesse de reto
si souvent. Et, si vous daignez m'a
der votre grâce, ainsi que je la dem
et que je l'espère, je tâcherai de re
fidèlement mes devoirs, et rien ne
capable de m'arrêter quand il s'agi
vous servir. Ainsi soit-il.

L'oraison Dominicale—Notre P
etc.

La Salutation Angélique—Je vou
lue, Marie, etc.

Le Symbole des Apôtres—Je cro
Dieu, etc.

La Confession des Péchés—Je
fesse à Dieu, etc.

Recommandons-nous à Dieu, à la Sainte Vierge et aux Saints

Bénissez, ô mon Dieu, le repos que je vais prendre pour réparer mes forces, afin de vous mieux servir. Vierge sainte, mère de mon Dieu, et après lui mon unique espérance, mon bon Ange, mon saint Patron, intercédez pour moi, protégez-moi pendant cette nuit, tout le temps de ma vie, et à l'heure de ma mort.

Prions pour les vivants et pour les morts

Répandez, Seigneur, vos bénédictions sur mes parents, mes bienfaiteurs, mes amis et mes ennemis. Protégez tous ceux que vous m'avez donnés pour maîtres, tant spirituels que temporels. Secourez les pauvres, les prisonniers, les affligés, les voyageurs, les malades et les agonisants. Convertissez les hérétiques, et éclairez les infidèles.

Dieu de bonté et de miséricorde, ayez aussi pitié des âmes des fidèles qui sont dans le purgatoire. Mettez fin à leurs peines, et donnez à celles pour lesquelles je suis obligé de prier le repos et la lumière éternelle. Ainsi soit-il.

Louange à la Sainte Trinité

Gloire soit au Père, au Fils et au Saint-Esprit.

Gloria Patri et Filio, et Spiritui Sancto.

Comme il était au commencement, comme il est maintenant, et comme sera pendant les siècles des siècles. Ainsi soit-il.

Sicut erat in principio et nunc et semper, et in sæcula sæculorum. Amen

Prière à la Sainte Vierge

Sainte Mère de Dieu, nous recourons à votre protection: ne dédaignez pas nos prières dans nos besoins: mais ô glorieuse et sainte Vierge, délivrez-nous constamment de tous les dangers.

Sub tuum præsidium confugimus sancta Dei Genitrix: nostras deprecationes ne despicias in necessitatibus, sed a periculis cunctis libera nos semper Virgo gloriosa et benedicta.

Prière au Saint Ange Gardien

Ange de Dieu, vous êtes mon gardien, puisque le ciel m'a confié à vous dans sa bonté, éclairez-moi, gardez-moi, dirigez-moi et me gouvernez aujourd'hui. Ainsi soit-il.

Angelus Dei, qui custos es mei, me tibi commissum pietate superna hodie illumina, custodi, rege et gubernа. Amen.

Bénédicité—Prière avant le Repas

Bénissez-nous, ô mon Dieu, ainsi que la nourriture que nous allons prendre. Au nom du Père, etc.

Benedicite Deus nos et ea quæ sumus sumpturi benedicat dextera Christi. In nomine Patris, etc.

Grâces—Prière après le Repas

Nous Vous rendons grâces de tous Vos bienfaits, Dieu tout-puissant, qui vivez et régnez dans tous les siècles des siècles. Ainsi soit-il. Au nom du Père, et du Fils, etc.

Agimus tibi gratias, omnipotens Deus, pro universis beneficiis tuis, qui vivis et regnas in sæcula sæculorum. Amen. In nomine Patris, et Filii, etc.

Prière pour les Défunts

Que les âmes des fidèles défunts reposent en paix par la miséricorde de Dieu. Ainsi soit-il.

Fidelia omnia per misericordiam Dei requiescant in pace. Amen.

L'ANGELUS

Prière qu'on récite au son de la cloche le matin, à midi et le soir

L'Ange du Seigneur annonça à Marie, et elle conçut du Saint-Esprit.

Angelus Domini nuntiavit Mariæ, et concepit de Spiritu Sancto.

Je Vous salue, etc.

Ave, Maria, etc.

Voici la servante du Seigneur, qu'il me soit fait selon Votre parole.

Ecce ancilla Domini, fiat mihi secundum verbum tuum.

Je Vous salue, etc.

Ave, Maria, etc.

Et le Verbe s'est fait chair, et il a habité parmi nous.

Et Verbum caro factum est, et habitavit in nobis.

Je Vous salue, etc.

Ave, Maria, etc.

Priez pour nous,

V. Ora pro nobis,

sainte Mère de Dieu.
sancta Dei Genitrix :
Afin que nous devenions dignes des promesses de Jésus-Christ.
R. Ut digni efficiamur promissionibus Christi.

Oraison. Seigneur, répandez vot grâce dans nos âmes, afin qu'ayant co nu, par la voix de l'Ange, l'incarnati de J.-C., votre Fils, nous puissions, p les mérites de sa passion et de sa cro parvenir à la gloire de sa résurrectio par le même J.-C. N.-S. Ainsi soit

Pendant le Temps pascal, au lieu **l'Angelus** on récite l'**Ant. Regina c** avec v. et l'**Oraison.** Voir après Complies du Dimanche.

Le Petit Catéchisme

NOTA Pour les petits enfants, et même pour les adultes extrêmement bornés, on peut se contenter des demandes précédées de ce signe*. Les autres demandes ne sont pas hors de la portée du commun des enfants que l'on prépare à la première communion et à la confirmation, soit qu'ils sachent ou ne sachent pas lire.

QUESTIONS PRELIMINAIRES

D. Etes-vous Chrétien ?

R. Oui, par la grâce de Dieu.

D. Qu'est-ce qui vous a fait Chrétien ?

R. C'est le baptême.

D. Qu'est-ce est la marque du Chrétien ?

R. C'est le signe de la croix.

D. Faites sur vous le signe de la croix !

R. Au nom du Père, et du Fils, et du Saint Esprit. Ainsi soit-il.

CHAPITRE PREMIER

Des Mystères

D. Qu'entendez-vous par le mot Mystère ?

R. J'entends une vérité que nous ne comprenons pas et que nous sommes cependant obligés de croire, parceque c'est Dieu qui l'a révélée.

D. Quels sont les principaux mystères de notre religion ?

R. Ce sont les mystères de la Sainte Trinité, de l'Incarnation et de la Rédemption.

* D. Qu'est-ce que le mystère de la Sainte Trinité?

R. C'est un seul Dieu en trois personnes, le Père, Fils et Saint Esprit.

* D. Qu'est-ce que le mystère de l'Incarnation?

R. C'est le Fils de Dieu fait homme pour nous.

D. Qu'est-ce que le mystère de la Rédemption?

R. C'est Jésus-Christ mort en croix pour nous.

D. Où sont contenus ces mystères?

R. Dans le CREDO ou Symbole des Apôtres.

CHAPITRE SECOND

DU SYMBOLE DES APOTRES

D. Récitez le Symbole des Apôtres.

R. En Français. — En Latin.

Je crois en Dieu. — Credo in Deum ci dessus, page 6. — ci dessus, page 6

D. Que veut dire ce mot, *Je crois*?

R. Il veut dire : Je tiens pour certain, je suis très persuadé et très convaincu.

D. Quel est le premier article du symbole des Apôtres?

R. *Je crois en Dieu le Père tout puissant, Créateur du Ciel et de la terre.*

D. Qu'est-ce que Dieu?

R. Dieu est un esprit infiniment parfait.

D. Peut-il y avoir plusieurs Dieux ou plusieurs esprits infiniment parfaits?

R. Non, il ne peut y en avoir qu'un seul.

D. Où est Dieu?

R. Dieu est partout: il remplit le ciel et la terre.

D. Pourquoi dites-vous: *Je crois en Dieu le Père!*

R. Pour marquer que la première personne en Dieu s'appelle le Père.

D. Y a-t-il plusieurs personnes en Dieu?

R. Oui; il y en a trois: le Père, le Fils et le Saint Esprit.

D. Chacune de ces trois personnes est-elle Dieu?

R. Oui, chacune des trois personnes est Dieu.

D. Ces trois personnes sont-elles égales en toutes choses?

R. Oui, elles sont égales en toutes choses.

D. Il y a donc trois Dieux!

R. Non: les trois personnes divines ne font qu'un seul et même Dieu.

D. Comment cela?

R. Parcequ'elles n'ont qu'une même nature et une même divinité.

D. Comment appelez-vous le mystère d'un seul Dieu en trois personnes, le Père, le Fils et le Saint Esprit?

R. Je l'appelle le mystère de la Sainte Trinité.

D. Pourquoi ce premier article du symbole appelle-t-il Dieu *tout puissant*?

R. Parce que rien n'est impossible à Dieu.

D. Dieu voit-il tout et connaît-il tout?

R. Oui, Dieu voit tout et connaît tout, même ce qu'il y a de plus caché dans notre coeur.

D. Dieu a-t-il toujours été et sera-t-il toujours?

R. Oui, car il est éternel.

D. Pourquoi l'appelez-vous *Créateur du ciel et de la terre*?

R. Parceque c'est lui qui a créé et fait de rien toutes choses, et qui en est le maitre absolu.

D. Est-ce Dieu qui vous a créé et mis au monde?

R. Oui, c'est Dieu qui m'a créé et mis au monde.

D. Pourquoi vous a-t-il créé?

R. Pour le connaître, l'aimer, le servir et acquérir la vie éternelle.

ARTICLE II

D. Qu'entendez-vous par le second article du symbole, *en Jésus-Christ, son Fils unique, notre Seigneur?*

R. J'entends que Dieu le Père a engendré de toute éternité un Fils unique, qui lui est égal en toutes choses.

D. Est-ce ce Fils unique de Dieu que l'on nomme aussi le Verbe Divin, la seconde personne en Dieu?

R. C'est lui-même.

D. Le Fils de Dieu est-il de même nature que son Père?

R. Oui, il lui est consubstantiel, c'est-à-dire d'une même substance avec lui.

D. Comment s'appelle le Fils de Dieu fait homme?

R. Il s'appelle Jésus-Christ Notre Seigneur.

D. Jésus-Christ est-il seulement homme?

R. Non: il est Dieu et homme tout ensemble.

D. Il y a donc deux natures en Jésus-Christ?

R. Oui, il y a la nature divine et la nature humaine.

D. Y a-t-il aussi deux personnes en Jésus-Christ?

R. Non. Il n'y a en Jésus-Christ que la seule personne du Fils de Dieu ou la seconde de la Sainte Trinité.

D. Jésus-Christ a-t-il toujours
homme?

R. Non; ce n'est qu'environ q
mille ans après la création du n
que le Fils de Dieu, qui était de
éternité, s'est fait homme et a été
pelé Jésus.

D. Que veut dire se faire homm

R. C'est prendre un corps et une
semblables aux nôtres.

D. Pourquoi le Fils de Dieu s'
fait homme?

R. C'est pour nous racheter.

D. De quoi nous a-t-il rachetés?

R. De la damnation éternelle à la
le nous étions engagés par la déso
sance d'Adam notre premier père.

D. Comment s'appelle le mystèr
Fils de Dieu fait homme pour nou

R. Il s'appelle le *Mystère de l'I*
natio n.

ARTICLE III

D. Que signifie le troisième artic
symbole: *Qui a été conçu du S*
Esprit; est né de la Vierge Marie

R. Il signifie que Jésus-Christ
conçu par l'opération du Saint-Es
dans le sein d'une Vierge nommée M
et que c'est elle qui l'a mis au mon

D. Quel jour est né Jésus-Chris

R. Il est né le jour de Noël.

D. Combien de temps est-il resté visible sur la terre?

R. Environ trente trois ans.

D. Qu'a fait Jésus-Christ sur la terre?

R. Il a enseigné aux hommes de vivre saintement et leur en a mérité la grâce.

ARTICLE IV

D. Quel est le quatrième article du symbole?

R. *A souffert sous Ponce Pilate, a été crucifié, est mort, a été enseveli.*

D. Qu'est-ce que Jésus-Christ a souffert?

R. Il a été insulté, méprisé, fouetté, couronné d'épines et abandonné de tout le monde.

D. Qu'entendez-vous par *Ponce Pilate*?

R. C'est le nom du gouverneur de la Judée sous lequel Jésus-Christ a souffert.

D. Pourquoi ajoutez-vous: *a été crucifié, est mort et a été enseveli*?

R. Parce que Jésus-Christ a été attaché à une croix, sur laquelle il est mort, et qu'ensuite son corps a été mis dans un tombeau.

D. Qu'entendez-vous par la mort?

R. J'entends la séparation d'une âme d'avec son corps.

D. Quel jour Jésus-Christ est-il mort?

R. Le Vendredi Saint.

D. Comment s'appelle le mystère de Jésus-Christ mort en croix pour nous?

R. Il s'appelle le *Mystère de la Rédemption.*

ARTICLE V

D. Qu'entendez-vous par le cinquième article du symbole: *Est descendu aux enfers?*

R. J'entends qu'après la mort de Jésus-Christ, son âme descendit dans les limbes, où étaient détenues les âmes des justes morts depuis la création du monde.

D. Pourquoi y descendit-elle?

R. Pour leur annoncer leur délivrance, qui était le fruit de ses souffrances et de sa mort.

D. Pourquoi ajoutez-vous, *Le troisième jour est ressuscité des morts?*

R. Parceque le troisième jour après sa mort, Jésus-Christ ressuscita et sortit vivant du tombeau.

D. Qu'entendez-vous par le mot *résurrection?*

R. J'entends la réunion d'une âme à son corps.

D. Quel jour Notre Seigneur est-il ressuscité?

R. Le jour de Pâques.

ARTICLE VI

D. Que signifie le sixième article du symbole, *Est monté aux cieux, est assis à la droite de Dieu le Père tout-puissant?*

R. Il signifie que Jésus-Christ ressuscité monta au ciel en corps et en âme pour y régner glorieusement à la droite de Dieu son Père, c'est-à-dire pour occuper, en tant qu'homme, la première place auprès de lui.

D. Quel jour Jésus-Christ est-il monté au ciel?

R. Le jour de l'Ascension, quarante jours après sa résurrection.

D. Où est maintenant Jésus-Christ?

R. En tant que Dieu, Jésus-Christ est partout; en tant qu'homme, il n'est qu'au ciel et au Saint-Sacrement.

D. Que fait Jésus-Christ dans le ciel?

R. Jésus Christ dans le ciel, comme homme, adore Dieu son Père et intercède pour nous; et comme Dieu, il nous envoie de là son Saint-Esprit et ses grâces.

D. Quel jour a-t-il envoyé plus solennellement le Saint-Esprit à son Eglise?

R. C'est le jour de la Pentecôte, le cinquième jour après son Ascension.

ARTICLE VII

D. Jésus-Christ doit-il revenir sur la

terre?

R. Jésus-Christ reviendra sur la
à la fin du monde, pour le juge
général, comme l'exprime le sept
article du symbole, *D'où il viendra
ger les vivants et les morts.*

*D. Le jugement général est-il le
que nous aurons à subir?

R. Non, il sera précédé du juge
particulier.

*D. Quand se fera le jugement
ticulier?

R. A la mort de chacun de nous

*D. Quand est-ce que nous mourr

R. Quand il plaira à Dieu.

D. Que deviendra notre corps a
notre mort?

R. Il retournera en terre.

*D. Et notre âme?

R. Elle paraîtra aussitôt devant
pour être jugée.

*D. Sur quoi sera-t-elle jugée?

R. Sur le bien et sur le mal qu
aura fait.

*D. Que deviendra notre âme a
le jugement particulier?

R. Elle ira en Paradis ou en E
ou en Purgatoire, selon qu'elle l'
mérité.

ARTICLE VIII

D. Qu'entendez-vous par le huit
article du symbole, *Je crois au S*

Esprit?

R. C'est-à-dire, je crois qu'outre le Père et le Fils il y a en Dieu une troisième personne qu'on appelle le Saint-Esprit.

D. Le Saint Esprit est-il Dieu aussi bien que le Fils?

R. Oui; il leur est égal en toutes choses.

ARTICLE IX

D. Récitez le neuvième article du symbole.

R. *La sainte Eglise catholique, la communion des Saints.*

§ I

D. Qu'est-ce que l'Eglise catholique?

R. C'est la société des fidèles unis entre eux par la profession d'une même foi, par la participation aux mêmes sacrements et par la soumission aux mêmes pasteurs légitimes.

D. Où trouve-t-on cette société que vous appelez l'Eglise?

R. Partout où il y a des catholiques.

D. Qui a établi l'Eglise?

R. C'est Jésus-Christ, et il en est le chef invisible.

D. Qui est-ce qui l'éclaire et la gouverne?

R. C'est le Saint Esprit.

D. Quels sont les pasteurs légitimes?

R. Le Pape, les évêques et les pr
qui ont reçu d'eux l'ordination e
mission.

D. Qu'entendez-vous par le Pap
N. S. P. le Pape?

R. J'entends l'évêque de Rom
premier des Evêques, le Successeu
Saint-Pierre, le Vicaire de Jésus-C
sur la terre, le centre de l'unité e
lique, et le chef visible de l'Egli

D. Y a-t-il plusieurs Eglises cat
ques?

R. Non; il n'y a de catholique
la seule Eglise Romaine, hors de
quelle il n'y a point de salut.

D. Que faut-il donc penser de
autres sociétés qui se nomment *E*
et ne professent pas la même foi
nous ou ne sont pas soumises aux
nes pasteurs?

R. Ce sont des institutions hum
qui ne servent qu'à égarer les hom
et ne sauraient les conduire à Die

§ 2

D. Qu'entendez-vous par la *Co*
nion des Saints?

R. J'entends la communion qu'il
entre tous les membres de l'Egli
tholique.

D. En quoi consiste cette commu

ou communication ?

R. En ce que tous les biens spirituels de l'Eglise sont communs à tous les fidèles.

D. Communiquons-nous avec les Saints qui sont dans le ciel ?

R. Oui, nous les prions d'intercéder pour nous auprès de Dieu.

D. Communiquons-nous aussi avec les justes qui sont en purgatoire ?

R. Oui, nous offrons à Dieu, pour leur délivrance, nos prières, nos bonnes oeuvres et le saint sacrifice de la messe.

D. Qu'est-ce que le purgatoire ?

R. C'est un lieu de peine où les justes achèvent d'expier leurs péchés avant d'entrer en Paradis.

ARTICLE X

D. Qu'entendez-vous par le dixième article du symbole, *La rémission des péchés* ?

R. J'entends que Jésus-Christ a donné à son Eglise le pouvoir de remettre les péchés.

§ 1

*D. Qu'est-ce que le péché ?

R. C'est une désobéissance à Dieu.

D. Y a-t-il plusieurs sortes de péchés ?

R. Oui, il y a le péché originel et le péché actuel.

D. Qu'est-ce que le péché originel ?

R. C'est celui que nous apportons
venant au monde, et dont la déso
sance d'Adam, notre premier père,
a rendus coupables.

D. Comment s'efface le péché o
nel ?

R. Par le Sacrement de Baptêm

D. Le Baptême n'efface-t il qu
péché originel ?

R. Il efface encore tous les pé
actuels que l'on aurait commis a
de le recevoir.

D. Qu'est-ce que le péché actuel

R. C'est celui que nous commet
par notre propre volonté.

D. Comment s'effacent les pé
actuels commis après le baptême ?

R. Par le sacrement de Pénitenc

D. Tous les péchés actuels son
égaux entre eux ?

R. Non : il y en a qui donnent
mort à l'âme en lui faisant perdre
grâce sanctifiante, et on les app
péchés mortels ; d'autres ne font
perdre la grâce sanctifiante, mais
faiblissent et on les appelle *péchés*
mels.

D. Combien faut-il de péchés mo
pour mériter l'enfer.

R. Il n'en faut qu'un seul.

§ 2

D. Combien y a-t-il de péchés

[illegible] ?

R. Il y en a sept : l'Orgueil, l'Avarice, l'Impureté, l'Envie, la Gourmandise, la Colère et la Paresse.

D. Pourquoi les appelle-t-on *capitaux* ?

R. Parce qu'ils sont comme la source [illegible] les autres péchés.

D. Qu'est-ce que l'orgueil ?

R. C'est une trop grande estime de soi-même qui nous porte à mépriser les autres.

D. Qu'est-ce que l'Avarice ?

R. C'est un amour désordonné des [illegible] de la terre.

D. Qu'est-ce que l'Impureté ?

R. C'est une affection déréglée pour les plaisirs de la chair.

D. Qu'est-ce que l'Envie ?

R. C'est la tristesse que l'on conçoit du bonheur d'autrui.

D. Qu'est-ce que la Gourmandise ?

R. C'est un amour dérégle du boire [illegible] manger.

D. En quoi pèche-t-on plus souvent [illegible] gourmandise ?

R. Dans l'usage immodéré des boissons [illegible] : c'est ce que l'on appelle [illegible].

D. Quels moyens faut-il prendre [illegible] tomber dans l'ivrognerie ?

R. [illegible] deux : Ne point aller au

cabaret sans une grande nécessité; 2° ne prendre aucune boisson enivrante entre les repas.

D. Qu'est-ce que la Colère?

R. C'est un mouvement violent de notre âme qui nous porte à nous venger.

D. Qu'est-ce que la Paresse?

R. C'est un dégoût volontaire du travail et une négligence des devoirs de notre état.

ARTICLE XI

D. Que signifie le onzième article du symbole, *La résurrection de la chair?*

R. Il signifie qu'à la fin du monde tous les morts ressusciteront pour comparaître au jugement général.

D. Pourquoi les morts ressusciteront-ils?

R. Pour recevoir dans leur corps la récompense de leurs bonnes oeuvres et le châtiment de leurs péchés.

ARTICLE XII

D. Qu'est-ce que *La vie éternelle* que vous exprimez par le dernier article du symbole?

R. C'est une vie qui ne finira jamais.

D. Cette vie éternelle sera-t-elle heureuse ou malheureuse?

R. Elle sera infiniment heureuse en bien, et infiniment malheureuse en

Enfer.

D. Qu'est-ce que le Paradis?

R. C'est un lieu de délices où, voyant et aimant Dieu, on jouit d'un bonheur éternel.

D. Qui sont ceux qui vont en Paradis?

R. Ceux qui n'ont point offensé Dieu ou qui l'ayant offensé en ont fait pénitence.

D. Qu'est-ce que l'Enfer?

R. L'Enfer est un lieu de tourments où les méchants seront éternellement punis avec les démons.

D. Quels sont les méchants qui vont en enfer?

R. Ce sont ceux qui meurent en péché mortel.

CHAPITRE TROISIEME

Des Commandements

D. Que faut-il faire pour aller en Paradis?

R. Il faut garder les Commandements de Dieu et de l'Eglise.

ARTICLE I.

Des Commandements de Dieu

D. Combien y a-t-il de commandements de Dieu?

R. Il y en a dix.

D. Récitez-les?

1. Un seul Dieu tu adoreras et aimeras parfaitement.
2. Dieu en vain tu ne jureras, ni autre chose pareillement.
3. Les Dimanches tu garderas en servant Dieu dévotement.
4. Père et mère tu honoreras afin de vivre longuement.
5. Homicide point ne seras de fait ni volontairement.
6. Impudique point ne seras de corps ni de consentement.
7. Le bien d'autrui ne prendras ni ne retiendras sciemment.
8. Faux témoignage ne diras ni ne mentiras aucunement.
9. L'œuvre de chair ne désireras qu'en mariage seulement.
10. Biens d'autrui ne désireras pour les avoir injustement.

D. Quel est l'abrégé des dix commandements?

R. L'abrégé des dix commandements est renfermé dans ce peu de paroles: *Aimer Dieu de tout son coeur, et le prochain comme soi-même pour l'amour de Dieu.*

D. Qu'est-ce qui nous est ordonné par le premier commandement: *Un seul Dieu tu adoreras et aimeras parfaitement?*

R. Il nous est ordonné 1° de croire en Dieu, 2° d'espérer en lui, 3° de l'aimer de tout son coeur, 4° de n'adorer que lui seul.

D. Quelle est la vertu par laquelle nous croyons en Dieu?

R. C'est la foi.

D. Quelle est celle qui nous fait espérer en lui?

R. C'est l'Espérance.

D. Quelle est celle qui nous le fait aimer de tout notre coeur?

R. C'est la Charité.

D. Comment appelle-t-on ces trois vertus?

R. On les appelle les vertus théologales.

D. Faites les actes de vertus théologales?

R. Acte de Foi—Mon Dieu, je crois, etc., page 9.

Acte d'Espérance—Mon Dieu, appuyé, etc., page 9.

Acte de Charité—Mon Dieu qui êtes, etc., page 9.

D. Faites aussi un acte d'Adoration.

R. Acte d'Adoration—Mon Dieu, je vous adore, etc., page 9.

D. Nous est-il permis d'adorer autre chose que Dieu?

R. Non; à Dieu seul appartient l'hommage souverain de nos esprits et

de nos cœurs.

D. Est-ce que nous n'adorons pas les Saints?

R. Non; nous nous contentons de les révérer et de les invoquer comme les amis de Dieu.

D. Cette invocation des Saints n'est elle pas injurieuse à la médiation de Jésus-Christ?

R. Non: car c'est toujours par Jésus-Christ que les prières des Saints et les nôtres parviennent à Dieu.

D. Est-il permis d'honorer les reliques et les images des Saints?

R. Oui; et l'Eglise en a toujours usé de la sorte.

D. Quel avantage trouve-t-on à honorer les reliques et les images des Saints?

R. Le principal avantage est que la présence de leurs reliques et leurs images nous porte à imiter leurs vertus.

§ 2

D. Que défend le second commandement de Dieu: *Dieu en vain tu ne jureras ni autre chose pareillement?*

R. Il défend de faire des serments indiscrets, injustes ou faux.

D. Qu'est-ce qu'un serment?

R. Le serment est un acte de religion par lequel on prend Dieu en témoin de ce que l'on promet ou de ce que l'on

affirme.

D. Quand est-ce que le serment est indiscret ?

R. Le serment est indiscret lorsqu'il est fait légèrement, **sans nécessité et** pour des choses peu importantes.

D. Quel est le plus sûr moyen de ne pas faire des serments indiscrets?

R. C'est de ne jurer que lorsqu'on en est requis par un supérieur légitime.

D. Quand est-ce que le serment est injuste?

R. Il est injuste lorsqu'on s'y engage à une chose défendue.

D. celui qui aurait juré de voler, de tuer ou de battre quelqu'un, serait-il obligé de tenir son serment ?

R. Non, il ferait un nouveau péché en l'accomplissant.

D. Quand est-ce que le serment est faux ?

R. Le serment est faux lorsque dans l'opinion de celui qui le fait, il est contre la vérité. C'est ce qu'on appelle *faux serment ou parjure.*

D. Le faux serment est-il un grand péché ?

R. Oui, c'est un crime énorme.

D. Qu'est-ce que le blasphème?

R. C'est une parole injurieuse contre Dieu ou contre les Saints ou les choses saintes.

D. Est-ce pécher grièvement que
proférer certaines paroles connues so
le nom de *jurements* dans le langag
ordinaire?

R. Plusieurs de ces jurements ne so
que des paroles grossières; plusieu
sont criminels et approchent du bla
phème: tous peuvent devenir scand
leux par circonstance; c'est pourqu
les bons chrétiens s'abstiennent de l
proférer.

D. Qu'est-ce qu'un voeu?

R. Le voeu est la promesse que no
faisons à Dieu de l'honorer, lui ou s
Saints, par quelque action de piété.

D. Est-on obligé d'accomplir c
voeux?

R. Oui, on y est obligé sous pei
de péché.

D. Quelle précaution est-il bon d
prendre pour ne pas faire des voeu
avec légèreté?

R. C'est de n'en faire aucun avan
d'avoir pris l'avis de son confesseur.

§ 3

D. A quoi nous oblige le troisièm
commandement de Dieu: *Les dimanche
tu garderas en servant Dieu dévote
ment!*

R. A sanctifier les dimanches par l
prière, par les bonnes œuvres et par u
saint repos.

§ 4

D. Que nous ordonne le quatrième commandement : *Père et mère honoreras?*

R. Il nous ordonne d'honorer tous nos supérieurs, particulièrement nos pères et mères.

D. En quoi consiste l'honneur que nous devons à nos pères et mères?

R. Il consiste à les aimer, à les respecter, à leur obéir et à les assister dans leurs besoins.

D. Pourquoi ajoute-t-on *afin que tu vives longuement!*

R. Parce que Dieu a attaché une bénédiction particulière à l'accomplissement de ce précepte.

D. Est-on aussi obligé d'honorer le Roi et d'accomplir, dans les choses temporelles, les ordres qui émanent de lui ou de ceux qui le représentent?

R. Oui; et cette obligation fait partie de la morale chrétienne.

D. Que devons-nous à nos supérieurs ecclésiastiques?

R. Nous leur devons le respect, l'amour et l'obéissance dans l'ordre de la Religion et du Salut.

§ 5

D. Que défend le cinquième commandement : *Homicide point ne seras de*

fait ni volontairement?

R. Il défend de tuer, de battre, de maltraiter ou de scandaliser personne, et même d'en avoir le dessein.

D. Qu'est ce que scandaliser son prochain?

R. C'est l'induire au mal ou l'empêcher de faire le bien.

§ 6

D. Qu'entendez-vous par le sixième commandement: *Impudique point ne seras?*

R. J'entends qu'il condamne toute espèce d'impureté ou d'immodestie sur soi ou sur d'autres.

§ 7

D. Qu'est-il défendu par le septième commandement: *Bien d'autrui tu ne prendras ni retiendras sciemment?*

R. Il est défendu de dérober ou de retenir injustement le bien du prochain et de lui faire injustice.

D. A quoi est obligé celui qui a causé quelque dommage au prochain dans ses biens?

R. A restituer.

§ 8

D. Que défend le huitième commandement: *Faux témoignages tu ne diras ni mentiras aucunement?*

R. Il défend de mentir, de rendre

faux témoignages contre son prochain, de le juger témérairement, de l'insulter et de le décrier, soit par médisance ou par calomnie.

§ 9

D. Que défend le neuvième commandement : *L'œuvre de chair ne désireras qu'en mariage seulement!*

R. Il défend de consentir aux pensées impures et aux désirs de la chair.

§ 10

D. Que signifie le dixième commandement : *Biens d'autrui tu ne désireras pour les avoir injustement!*

R. Il signifie que nous ne devons pas désirer d'acquérir le bien d'autrui par des voies injustes.

D. Qui sont ceux qui s'exposent le plus à transgresser le dixième commandement ?

R. Ceux qui sont jaloux du crédit et de la prospérité des autres.

ARTICLE II

DES COMMANDEMENTS DE L'EGLISE

D. Tous les chrétiens sont-ils obligés d'observer les Commandements de l'Eglise ?

R. Oui, puisque, selon la doctrine de N. S. J. C., celui qui n'écoute pas l'Eglise doit être regardé comme un païen et un publicain.

D. Par qui ont été faits les Com
mandements de l'Eglise?

R. Ils ont été faits par le corps de
premiers pasteurs.

D. Combien y a t il de principaux
Commandements de l'Eglise?

R. Il y en a sept; les voici:

1. Les Fêtes tu sanctifieras qui t
sont de commandement.

2. Les Dimanches messe entendras e
les Fêtes pareillement.

3. Tous tes péchés confesseras à tou
.e moins une fois l'an.

4. Ton Créateur tu recevras au moin
à Pâques humblement.

5. Quatre temps, vigiles jeûneras
le carême entièrement.

6. Vendredi chair ne mangeras auc
nement.

7. Droits et dîmes tu paieras à l'Eg
se fidèlement.

§ 1

D. Que nous ordonne le premi
commandement de l'Eglise: *Les fêt
tu sanctifieras qui te sont de comma
dement?*

R. Il nous ordonne de sanctifier
fêtes d'obligation, comme nous somm
obligés de sanctifier les dimanches.

§ 2

D. A quoi nous oblige le second commandement de l'Eglise: *Les dimanches messe entendras et les fêtes pareillement?*

R. A assister, les dimanches et fêtes d'obligation, à la messe, partout ailleurs qu'à la messe paroissiale.

§ 3

D. Que veut dire le troisième commandement de l'Eglise: *Tous les péchés tu confesseras à tout le moins au moins une fois l'an.*

R. Il veut dire que tout fidèle parvenu à l'âge de discrétion est tenu de se confesser au moins une fois dans l'année.

§ 4

D. Que nous ordonne le quatrième commandement de l'Eglise: *Ton Créateur tu recevras au moins à Pâques humblement?*

R. Il ordonne, 1° de communier au moins une fois tous les ans avec les dispositions convenables; 2° de faire cette communion dans l'époque déterminée par l'Eglise et dans l'église paroissiale.

§ 5

D. Qu'entendez-vous par le cinquième commandement de l'Eglise: *Quatre temps vigiles jeûneras, et le carême*

entièrement?

R. J'entends qu'il y a obligation de jeûner trois jours chaque semaine des Quatre Temps, la veille de certaines fêtes et tous les jours du carême, excepté les dimanches.

§ 6

D. Que veut dire le sixième commandement de l'Eglise: *Vendredi chair ne mangeras aucunement?*

R. Il veut dire que l'on doit faire maigre ou observer l'abstinence de viande tous les vendredis de l'année et autres jours défendus.

D. L'abstinence de viande est elle ordonnée tous les jours de jeûne?

R. Oui, toujours.

D. Que faut il penser de ceux qui ne jeunent presque jamais, ou font gras une partie du carême et autres jours défendus?

R. Il faut penser qu'ils en agissent de la sorte pour de graves raisons de santé ou de pauvreté, et après avoir pris avis de leurs pasteurs ou confesseurs. Autrement, ils seraient très coupables.

§ 7

D. Quel est le sens du septième commandement de l'Eglise; *Droits et dîmes [illegible] l'Eglise paieras?*

R. C'est que les fidèles sont obligés de payer les dîmes, oblations et autres droits autorisés pour l'entretien des pasteurs.

D. Les commandements de l'Eglise obligent-ils sous peine de péché mortel?

R. Oui, et c'est ce qui doit faire trembler un grand nombre de chrétiens qui les observent mal.

CHAPITRE QUATRIEME

De la Priere.

D. Avons-nous besoin de quelque secours pour observer les commandements?

R. Nous avons besoin du secours de la grâce de Dieu.

D. Comment pouvons-nous obtenir cette grâce?

R. Par la prière.

D. Qu'est-ce que la prière?

R. C'est une élévation de notre esprit et de notre cœur vers Dieu, pour lui rendre nos devoirs et lui demander nos besoins.

D. Est-ce prier que de réciter des formules de prières sans attention et sans dévotion?

R. Non, ce n'est pas prier, puisqu'alors ni l'esprit ni le cœur ne s'élèvent

vers Dieu, et qu'on ne lui demande rien.

ARTICLE I

De l'Oraison dominicale

D. Quelle est la plus excellente de toutes les prières?

R. C'est le *Pater* ou l'Oraison Dominicale. C'est Jésus-Christ lui-même qui nous l'a enseignée.

D. Récitez l'Oraison Dominicale?

R. En français, Notre Père, etc., p. 4 En latin, Pater Noster, p. 4

D. A qui parlons-nous lorsque nous disons *Notre Père?*

R. Nous parlons à Dieu.

D. Pourquoi l'appelons-nous Notre Père?

R. Parcequ'Il est le Créateur de toutes choses, le Père de tous les hommes et particulièrement des bons chrétiens.

D. Pourquoi ajoutons-nous *Qui êtes aux cieux*, Dieu étant partout?

R. Parceque nous regardons le ciel comme étant d'une manière spéciale le trône de sa gloire.

§ 1

D. Que demandons-nous à Dieu par ces paroles: Que votre nom soit sanctifié?

R. Nous demandons que Dieu soit connu, servi et adoré de tout le monde,

et que son nom soit prononcé avec le plus grand respect.

§ 2

D. Que signifie cette demande: Que votre règne arrive, ou Que votre royaume nous advienne?

R. Nous demandons que Dieu règne dans nos cœurs ici-bas par sa grâce et qu'Il nous fasse régner éternellement avec lui dans sa gloire.

§ 3

D. Que demandons-nous par ces paroles, Que votre volonté soit faite en la terre comme au ciel?

R. Nous demandons à Dieu la grâce de lui être soumis ici-bas comme les anges et les saints lui obéissent dans le ciel.

§ 4

D. Que prétendez-vous demander lorsque vous dites à Dieu, Donnez-nous aujourd'hui notre pain de chaque jour, ou notre pain quotidien?

R. Nous prétendons lui demander, pour chaque jour, tous nos besoins de l'âme et du corps.

§ 5

D. Quel est le sens de cette demande, Pardonnez-nous nos offenses?

R. Nous demandons à Dieu qu'Il

nous accorde la rémission de nos péchés.

D. Pourquoi ajoutons-nous: *Comme nous pardonnons à ceux qui nous ont offensés?*

R. Nous consentons par là que Dieu nous refuse le pardon, si nous ne pardonnons pas aux autres les injures qu'ils nous ont faites.

§ 6

D. Quel est le sens de cette demande: *Et ne nous induise: point à la tentation?*

R. C'est-à-dire: préservez-nous des tentations ou donnez-nous la force de les surmonter.

§ 7

D. Que demandons-nous enfin par ces paroles: *Mais délivre:-nous du mal?*

R. Nous demandons que Dieu nous délivre de tous maux, principalement du péché et de la mort éternelle.

ARTICLE II

De la Salutation Angélique

D. Pourquoi prions-nous si souvent la Sainte Vierge?

R. Parce qu'elle est la plus puissante protectrice que nous puissions avoir au Ciel.

D. Est-il permis d'avoir autant de

confiance en elle qu'en Jésus-Christ?

R. Non, puisque Jésus-Christ est Dieu et la Sainte Vierge ne l'est pas.

D. Offre-t-elle nos prières à Dieu immédiatement par elle-même?

R. Non, elle peut les offrir que par Jésus-Christ, Médiateur établi entre Dieu et les hommes.

D. Par quelle prière l'Eglise invoque-t-elle plus ordinairement la Sainte Vierge?

R. Par la Salutation Angélique, appelée aussi *l'Ave Maria*.

D. Récitez la Salutation Angélique.

R. En Français.	En Latin.
Je vous salue, Marie, etc., page 5.	*Ave Maria*, etc., page 5.

D. Combien y a-t-il de parties dans la Salutation Angélique?

R. Il y en a trois.

§ 1

D. Quel est la première partie de la Salutation Angélique?

R. Ce sont les paroles par lesquelles l'Ange Gabriel annonça à Marie le Mystère de l'Incarnation: *Je vous salue, Marie, pleine de grâces, le Seigneur est avec vous.*

§ 2

D. Quelle est la seconde partie de la

Salutation Angélique?

R. Ce sont les paroles de Sainte Elizabeth, lorsqu'elle reçut la visite de la Sainte Vierge.

Vous êtes bénie entre toutes les femmes et Jésus, le fruit de vos entrailles, est béni.

§ 3

D. Quelle est la troisième partie de la Salutation Angélique?

R. Ce sont les paroles ajoutées par la piété des fidèles, et approuvées de l'Eglise: *Sainte Marie, mère de Dieu, priez pour nous, pauvres pécheurs, maintenant et à l'heure de notre mort.*

D. Pourquoi appelez-vous Marie, *mère de Dieu?*

R. Parce qu'elle a conçu et mis au monde Jésus-Christ, Fils de Dieu et seconde personne de la Sainte Trinité.

ARTICLE III

Du Chapelet

D. Qu'est-ce que le Rosaire?

R. Le Rosaire, ou Psanthier de la Sainte Vierge, est une prière principalement composée de cent cinquante *Ave Maria.*

D. Comment se divise le Rosaire?

R. Il se divise en quinze dizaines.

D. De quoi est composée chaque di-

zaine?

R. D'un *Pater Noster* ou *Notre Père* et de dix *Ave Maria* ou *Je vous salue Marie*, à quoi l'on ajoute *Gloria Patri* ou *Gloire soit au Père*, etc., page 15.

D. Qu'est-ce que le chapelet de la Sainte Vierge?

R. C'est le tiers du Rosaire, ou cinq dizaines.

D. De quoi sont précédées les cinq dizaines du chapelet?

R. Elles sont précédées du signe de la croix, de la récitation du *Credo* ou *Je crois en Dieu*, de trois *Ave Maria*, et d'un *Gloria Patri*.

D. Pourquoi ces trois *Ave Maria*?

R. Pour honorer les rapports de la Sainte Vierge avec les trois personnes de la Sainte Trinité.

D. Y a-t-il quelque vertu dans le nombre de *Pater*, d'*Ave* ou *Gloria Patri* dont le chapelet est composé?

R. Non, le chapelet tire toute sa vertu des excellentes prières qui le composent et de la ferveur avec laquelle on le récite.

D. N'est-il pas inutile de répéter si souvent les mêmes prières?

R. Non, pourvu que le cœur soit d'accord avec la bouche.

D. Quel avantage particulier trouvez-vous dans le chapelet?

R. Il est d'un grand secours pour les personnes qui ne savent pas lire.

D. Comment finit-on le chapelet ?

R. Par la prière *Nous recourons*, etc., ou *Sub tuum praesidium*, etc., page 16.

CHAPITRE CINQUIEME

ARTICLE I

Des exercices de la vie chrétienne

D. Que doit faire un chrétien tous les jours de la vie?

R. S'il veut vivre saintement, il doit, tous les jours de sa vie :

1° En s'éveillant le matin, faire le signe de la croix et dire : *Mon Dieu, je vous donne mon cœur* ;

2° Après s'être habillé modestement, se mettre à genoux et faire la prière du matin ;

3° Entendre la messe, s'il le peut commodément ;

4° Vaquer aux occupations auxquelles son état l'appelle ;

5° Prendre ses repas avec sobriété et tempérance, ayant soin d'y dire le *Benedicite* et les Grâces, page 16.

6° Assister les pauvres selon son moyen ;

7° Faire l'examen de conscience et la prière du soir, quand l'heure en est venue, et se coucher aussitôt qu'il se peut.

D. Comment doit-il sanctifier ses actions?

R. En les offrant à Dieu.

D. Que doit-il faire dans les peines et les contrariétés de la vie?

R. Les souffrir avec patience en expiation de ses péchés, et les unir aux souffrances de Jésus-Christ.

D. Comment doit-il se comporter dans les tentations?

R. Se recommander à Dieu et éviter les discours et les objets qui pourraient l'entraîner au mal.

D. S'il craint d'être tombé dans le péché mortel, que doit-il faire?

R. S'en humilier sur le champ, en demander pardon à Dieu, et se confesser aussitôt que possible.

D. Que doit-il observer par rapport aux divertissements?

R. C'est de n'en point prendre à moins qu'ils ne soient nécessaires et innocents.

ARTICLE II

D. Que doit faire un chrétien les fêtes et les dimanches?

R. Il doit s'abtenir de toute œuvre servile, du jeu, des voyages pour affaires temporelles; assister à la messe de sa paroisse, aux Vêpres et instructions qui se font en ce jour.

D. Qu'est-il à propos de faire tous les mois?

R. De confesser ses péchés, et communier selon l'avis de son confesseur.

D. Qu'est-il bon de faire tous les ans?

R. Une revue plus particulière de sa conscience pour se préparer à la communion pascale.

D. Comment faut-il se comporter dans la maladie?

R. La recevoir avec beaucoup de résignation à la volonté de Dieu, et, si elle devient dangereuse, se préparer chrétiennement à la mort.

D. Que doit faire celui qui voit quelqu'un de ses proches ou de ses amis dangereusement malade?

R. Il doit l'engager à mettre ordre à ses affaires et à se procurer l'assistance d'un prêtre et la réception des sacrements.

CHAPITRE SIXIEME

Des Sacrements

D. Qu'est-ce qu'un Sacrement?

R. C'est un signe sensible institué par notre Seigneur Jésus-Christ pour nous sanctifier.

D. Pourquoi dites-vous qu'un Sacrement est un signe sensible?

R. C'est un signe parce qu'il signifie la grâce qu'il produit en nous; il est sensible parce qu'il tombe sous nos sens.

D. Combien Jésus-Christ a-t-il institué de Sacrements?

R. Sept: le Baptême, la Confirmation, l'Eucharistie, la Pénitence, l'extrême Onction, l'Ordre et le Mariage.

D. Peut-on recevoir plusieurs fois les mêmes Sacrements?

R. Oui, excepté le Baptême, la Confirmation et l'Ordre.

D. Quels sont les Sacrements que l'on ne doit recevoir qu'en état de grâce?

R. Tous, excepté le Baptême et la Pénitence.

* D. Qu'arriverait-il si l'on recevait les autres Sacrements en état de péché mortel?

R. On se rendrait coupable d'un sacrilège.

D. Qu'est-ce qu'un sacrilège?

R. C'est la profanation d'une chose sainte. Plus la chose que l'on profane est sainte, plus le sacrilège est énorme.

ARTICLE I

DU BAPTÊME

* D. Qu'est-ce que le Baptême?

R. C'est un Sacrement qui efface le péché originel, nous fait chrétiens et

enfants de Dieu et de l'Eglise.

D. Toute personne peut-elle donner le Baptême?

R. Oui, dans le cas de nécessité seulement.

* D. Quelle est la manière de baptiser?

R. On verse de l'eau naturelle sur la tête de la personne que l'on baptise en disant: *Je te baptise, au nom du Père, et du Fils et du Saint Esprit.*

ARTICLE II

De la Confirmation

* D. Qu'est-ce que la Confirmation?

R. C'est un Sacrement qui donne le Saint-Esprit avec l'abondance de ses grâces.

* D. Qu'est-ce que le Saint-Esprit?

R. C'est la troisième personne de la Sainte Trinité. (*a*)

D. Pourquoi nous est-il donné dans la Confirmation?

R. Pour nous rendre parfaits chrétiens.

* D. Comment la Confirmation nous rend-elle parfaits chrétiens?

R. En nous donnant la force de confesser Jésus-Christ.

(*a*) Le reste de cet article ne doit être exigé que des enfants qui se préparent prochainement à la Confirmation.

D. Qu'est-ce que de confesser Jésus-Christ?

R. C'est se déclarer hautement pour lui et pour les maximes saintes qu'il nous a enseignées.

D. Jésus-Christ exige-t-il que nous nous déclarions de la sorte?

R. Oui, puisqu'il dit dans l'Evangile qu'au jour du jugement il confessera devant son Père céleste ceux qui l'auront confesser devant les hommes et qu'il rougira de ceux qui auront rougi de sa doctrine.

D. Par qui est administrée la Confirmation?

R. Par l'Evêque.

D. Quelle cérémonie emploie-t-il pour conférer ce Sacrement?

R. Il prie pour ceux qu'il confirme, leur impose les mains, et leur fait une onction sur le front en forme de croix avec le Saint-Chrême.

D. Que signifie l'imposition des mains de l'Evêque sur ceux qu'il confirme?

R. Elle signifie que le Saint-Esprit vient reposer dans l'âme de ceux qui reçoivent ce Sacrement avec de bonnes dispositions.

D. Qu'est-ce que le Saint-Chrême?

R. C'est un composé d'huile et de baume, consacré par l'Evêque le Jeudi-Saint.

D. N'y a-t-il pas quelque autre cérémonie dans l'administration de ce Sacrement ?

R. Oui, l'Evêque donne un léger soufflet à ceux qu'il confirme, en disant : *Que la paix soit avec vous.*

D. Pourquoi donne-t-il ce soufflet ?

R. Pour nous apprendre à endurer patiemment, à l'exemple de Jésus-Christ, toutes sortes d'injures.

D. Quelles dispositions faut-il apporter à la Confirmation ?

R. Il faut apporter : 1° la connaissance des mystères de la religion ; 2° l'état de grâce sanctifiante ; 3° un grand désir de recevoir le Saint-Esprit.

D. Est-ce offenser Dieu que de ne pas recevoir la Confirmation ?

R. Oui, si c'est par négligence, par mépris ou par attachement au péché.

D. Y a-t-il quelque motif particulier de recevoir dignement la Confirmation ?

R. Oui, c'est qu'on ne la reçoit qu'une seule fois dans sa vie.

ARTICLE III

DE L'EUCHARISTIE (a)

I

DE L'EUCHARISTIE EN GÉNÉRAL

D. Qu'est-ce que l'Eucharistie ?

R. C'est un Sacrement qui contient réellement et en vérité le corps, le sang, l'âme et la divinité de Notre-Seigneur Jésus-Christ sous les apparences du pain et du vain.

D. Par quelles paroles se fait le Sacrement de l'Eucharistie ?

R. Par les paroles de la consécration que le prêtre prononce.

D. Quel est l'effet de ces paroles ?

R. Par les paroles de la consécration le pain est changé au vrai corps et le vin au vrai sang de Jésus-Christ.

D. Comment appelle-t-on ce changement ?

R. On l'appelle *transubstantiation*, c'est-à-dire changement d'une substance à une autre.

D. Ne reste-t-il rien du pain et du vin après la consécration ?

---

a On a placé ici l'Eucharistie pour conserver l'ordre que les Sacrements tiennent entre eux, sans prétendre gêner la liberté des catéchistes qui aimeraient mieux faire précéder la pénitence.

R. Non, il n'en reste que les espèces ou apparences.

D. Qu'entendez-vous par les espèces ou apparences?

R. J'entends ce qui peut tomber sous nos sens, comme la figure, la couleur et le goût.

D. N'y a-t-il que le corps de Jésus-Christ sous les apparences du pain?

R. Il y a aussi son sang, son âme, sa divinité, en un mot toute la personne de Jésus-Christ.

D. Et sous les espèces du vin?

R. Jésus-Christ y est aussi tout entier.

D. Quand l'hostie est partagée, sous quelle partie est Jésus-Christ?

R. Il est tout entier en chaque partie.

D. Celui qui ne reçoit qu'une partie de l'hostie, ou qui ne reçoit qu'une espèce, reçoit-il Jésus-Christ tout entier?

R. Oui, parceque Jésus-Christ est tout entier sous chaque espèce et sous chaque partie des espèces.

D. Faut-il adorer le corps et le sang de Jésus-Christ dans l'Eucharistie?

R. Oui, sans aucun doute, parceque ce corps et ce sang sont inséparablement unis à la divinité.

2

De la Messe

* D. Où se fait le sacrement d'Eucharistie?

R. Il se fait à la Sainte Messe.

* D. Qu'est-ce que la Messe?

R. C'est l'offrande du corps et du sang de Jésus-Christ faite à Dieu par le prêtre.

D. De quoi faut-il principalement s'occuper pendant la messe?

R. Il faut y offrir Jésus-Christ à la Sainte Trinité, dans les intentions pour lesquelles il s'offre lui-même.

D. Quelles sont ces intentions?

R. Les voici: 1° adorer Dieu; 2° apaiser sa colère; 3° lui demander ses grâces; 4° le remercier de tous ses bienfaits.

D. Comment, à l'aide de ces quatre points, peut-on assister à la messe avec fruit?

R. On peut 1° depuis le commencement de la messe jusqu'à l'Evangile adorer Dieu et s'anéantir devant lui; 2° depuis l'Evangile jusqu'à l'élévation apaiser sa colère en s'humiliant de ses péchés; 3° de l'élévation à la communion lui demander ses grâces; 4° de la communion à la fin de la messe, le remercier de tous les bienfaits qu'on a

reçus de lui. Cette méthode est particulièrement aux personnes qui ne savent pas lire.

3

De la Communion

* D. Qu'est-ce que de communier?

R. C'est recevoir le Sacrement de l'Eucharistie.

D. En quelle occasion est-on obligé de communier?

R. En trois occasions principales: 1° Lorsqu'après avoir atteint l'âge de discrétion, on est suffisamment préparé, au jugement des prêtres; 2° tous les ans à Pâques, selon le quatrième Commandement de l'Eglise; 3° quand on est en danger de mort.

D. Quelles dispositions de l'âme faut-il apporter à la Sainte Communion?

R. La première est d'être en état de grâce. La seconde est un grand désir de recevoir Notre Seigneur Jésus-Christ.

D. Qu'appelez-vous être en état de grâce?

R. C'est n'avoir la conscience chargée d'aucun péché mortel.

* D. Celui qui communierait en péché mortel recevrait-il véritablement Jésus-Christ?

R. Oui, mais il profanerait son corps et son sang.

D. Doit-on aussi apporter à la Communion quelques dispositions du corps?

R. Oui, il faut: 1° être proprement et modestement vêtu; 2° n'avoir ni bu ni manger depuis minuit excepté pour la Communion en Viatique.

D. Peut-on communier hors le temps de la messe?

R. On ne le doit pas faire sans quelque raison.

D. De quoi faut-il s'occuper pendant la messe où l'on doit communier?

R. Des sentiments exprimés dans la prière suivante, que les personnes ne sachant pas lire peuvent répéter plusieurs fois:

Prière avant la Communion

Divin Jésus! quoique je ne vous voie pas des yeux du corps, je crois que c'est vous-même qui allez vous donner à moi dans la sainte communion. Hélas! je suis extrêmement indigne d'une telle faveur, après vous avoir tant de fois déshonoré. Mais votre bonté infinie dompte mon cœur rebelle, me fait gémir de mes péchés, me remplit d'amour pour vous, et du plus ardent désir de vous recevoir. Venez donc, Sauveur du monde, purifiez mon âme de toutes ses taches, et établissez-y votre règne pour toujours.

D. Que faut-il faire après avoir communier?

R. Il faut faire l'action de grâce, qui doit durer au moins un quart d'heure.

D. En quoi consiste cette action de grâce?

R. Elle consiste principalement à remercier Notre Seigneur de s'être donné à nous, et nous offrir à lui sans réserve.

Ceux qui ne savent pas lire peuvent employer le temps de l'action de grâce à répéter la prière suivante:

Prière après la Communion

Il est donc vrai, Rédempteur des hommes, que vous habitez en moi, et que je suis en possession de votre corps, de votre sang, de votre divinité.

Recevez, ô mon Dieu! les adorations profondes que j'unis à celles que les anges et les bienheureux vous rendent dans le ciel. O quel amour, quels remercîments pourront jamais répondre à la faveur que vous m'avez faite? Acceptez, Divin Jésus, l'offrande de tout ce que j'ai et de tout ce que je suis, disposez-en selon votre bon plaisir, et accordez-moi la grâce de ne jamais vous déplaire.

D. Que faut-il penser de ceux qui, sans actions de grâce, sortent de l'église presque aussitôt après avoir communié?

R. Il faut penser qu'ils sont malades ou appelés par quelque pressant devoir de religion ou de charité; sans cela ils se rendraient coupables d'une grande irrévérence.

D. Comment doit-on passer la journée dans laquelle on a eu le bonheur de communier?

R. On doit la passer dans le recueillement, élever souvent son cœur à Dieu, faire, s'il est possible, une visite au Saint Sacrement dans l'après-midi, et se rappeler avec amour et reconnaissance la faveur qu'on a reçue ce jour-là.

ARTICLE IV

De la Penitence

D. Qu'est-ce que la pénitence?

R. C'est un Sacrement qui remet les péchés commis après le baptême.

D. Où reçoit-on le Sacrement de Pénitence?

R. On le reçoit dans le lieu où l'on se confesse; c'est-à-dire, ordinairement au confessionnal.

D. Que faut-il faire pour recevoir le Sacrement de Pénitence?

R. Il faut confesser avec douleur tous ses péchés à un prêtre approuvé, et en demander pardon à Dieu, dans la résolution de satisfaire.

De l'Absolution

D. Reçoit-on le Sacrement de Pénitence toutes les fois que l'on va à confesse?

R. Non, mais seulement lorsque le prêtre donne l'Absolution.

D. Qu'est-ce que l'Absolution ?

R. C'est le pardon des péchés, accordé par le prêtre au nom de Jésus-Christ.

D. Est-ce que les prêtres ne pardonnent pas les péchés toutes les fois qu'on se confesse ?

R. Non ; ils jugent quelquefois nécessaire de différer le pardon ou l'absolution, pour s'assurer des dispositions des pénitents.

D. Que doit faire un pénitent quand le confesseur lui diffère l'absolution ?

R. Il doit se soumettre à ce délai avec humilité, en éloigner la cause et se mieux préparer pour une autre fois.

2

DE LA CONFESSION

D. Qu'est-ce que la Confession ?

R. C'est une déclaration que l'on fait de ses péchés à un prêtre, pour en recevoir l'absolution.

D. Quelle qualité doit avoir cette déclaration ?

R. Elle doit être humble, sincère et entière.

D. En quoi consiste l'humilité de la confession ?

R. Elle consiste à déclarer ses péchés

avec une grande confusion d'avoir offensé Dieu.

D. En quoi consiste la sincérité de la confession ?

R. A déclarer ses péchés simplement tels que l'on les connaît, sans exagération ni excuse.

D. En quoi consiste l'intégrité de la confession ?

R. Elle consiste à déclarer tous les péchés mortels que l'on a commis, autant qu'on peut s'en souvenir après un sérieux examen.

D. Faut-il aussi déclarer le nombre de fois que l'on a commis chaque péché?

R. Oui.

D. Ne serait-ce pas assez de dire: J'ai commis ce péché souvent, quelquefois, plusieurs fois, etc. ?

R. Non; cette sorte de confession ne serait pas entière.

D. Faut-il aussi déclarer les circonstances de ses péchés?

R. Oui, quand elles changent l'espèce du péché, ou qu'elles en aggravent notablement la malice.

D. Donnez un exemple d'une circonstance qui change l'espèce du péché.

R. Avoir volé un vase sacré n'est pas simplement un vol, mais encore un sacrilège.

D. Donnez un exemple d'une circonstance qui aggrave notablement la malice du péché.

R. Si j'ai dit du mal de mon prochain par vengeance, mon péché est plus grave que si c'était par une simple envie de parler.

D. Serait-ce un grand mal de cacher à confesse un péché mortel ou quelque circonstance mortelle d'un péché?

R. Oui; ce serait faire une confession nulle et sacrilège.

D. A quoi serait obligée une personne qui aurait fait une telle confession?

R. A la recommencer, et à accuser en particulier le crime qu'elle aurait commis en cachant ce péché ou cette circonstance.

D. Et si l'on oubliait, dans sa confession, un péché mortel ou une circonstance grave, faute de s'être suffisamment examiné, serait-on coupable?

R. Oui, on le serait.

3

De l'Examen de Conscience

D. Comment faut-il se préparer à l'examen de conscience?

R. Par les sentiments exprimés dans la prière suivante, rédigée pour les personnes qui ne savent pas lire:

PRIÈRE AVANT L'EXAMEN DE CONSCIENCE

Me voici rendu à vos pieds, ô mon Dieu, pour vous déclarer, dans la personne de votre ministre, tous les péchés dont je suis coupable. Accordez-moi la grâce de les connaître et de les confesser tous avec sincérité, et de les détester de tout mon cœur.

D. Comment faut-il s'examiner?

R. En se rappelant ses pensées, ses paroles, ses actions et ses omissions.

D. Comment peut-on connaître si l'on a offensé Dieu par ses pensées, ses paroles, ses actions et ses omissions?

R. En les confrontant avec les commandements de Dieu et de l'Eglise, pour voir en quoi elles y sont conformes ou opposées.

D. Donnez-en des exemples.

R. Par exemple, en méprisant mes parents, je pêche par pensée contre le quatrième commandement de Dieu; en tenant des discours déshonnêtes, je pèche par parole contre le sixième; en prenant le bien d'autrui, je pèche par action contre le septième; en manquant la messe un jour d'obligation, je pèche par omission contre le second commandement de l'Eglise.

D. Faut-il s'examiner encore sur

quelques autres points?

R. Oui, il est à propos de s'examiner encore sur les péchés capitaux, sur les habitudes et passions dominantes, sur les devoirs de son état, sur les personnes qu'on a fréquentées, et les lieux où l'on a été.

D. Combien faut-il mettre de temps à l'examen de sa conscience avant la confession?

R. Le temps qu'on mettrait raisonnablement à préparer une affaire d'importance.

D. Par où faut-il finir son examen de conscience?

R. Par un acte de contrition.

D. Faites un acte de contrition.

R. Mon Dieu, j'ai un extrême regret, etc., page 10.

4

De la Contrition

D. Suffit-il de déclarer ses péchés au prêtre pour qu'ils soient pardonnés?

R. Non; il faut de plus, et nécessairement, en avoir la contrition.

D. Qu'est-ce que la contrition?

R. C'est une douleur et un regret d'avoir offensé Dieu avec résolution de ne plus l'offenser.

D. Pour croire qu'on a cette douleur suffit-il d'avoir bien articulé un ou plu-

sieurs actes de contrition?

R. Non: il faut que la contrition soit dans le cœur, car elle doit être *intérieure*.

D. Pouvons-nous par nos propres forces concevoir cette douleur?

R. Non: elle est un don de Dieu, qu'il faut lui demander humblement et qui ne peut venir que de lui.

D. Si l'on était affligé d'avoir offensé Dieu à cause du déshonneur ou de la perte temporelle qui en a été la suite, aurait-on une contrition suffisante?

R. Non: ce serait une douleur toute humaine, au lieu que la contrition, pour nous mériter le pardon de nos péchés, doit être *surnaturelle*.

D. Sur quels motifs doit donc être appuyée notre contrition?

R. Les voici: 1° la bonté infinie de Dieu que nous avons offensé; 2° les bienfaits de Dieu envers nous et notre ingratitude; 3° la passion et la mort de Jésus-Christ, dont nos péchés sont la cause; 4° l'Enfer que nous avons mérité, et le Paradis que nous avons perdu.

D. La douleur d'avoir offensé Dieu doit-elle être bien grande?

R. Le péché étant le plus grand de tous les maux, il faut que la douleur de l'avoir commis soit aussi la plus

grande de toutes les douleurs. Voilà pourquoi la contrition doit être *souveraine*.

D. Pourrait-on obtenir le pardon, en ne détestant qu'une partie de ses péchés mortels?

R. Non: parceque la contrition doit être *universelle*.

D. La résolution de ne plus offenser Dieu doit elle être prise seulement pour un temps limité, comme pour quelques jours ou pour quelques semaines?

R. Non; elle doit être prise pour toujours.

5

Exercice pour la Confession

D. Quand le moment de se confesser est arrivé, que faut-il faire?

R. Il faut s'aller mettre à genou auprès du confesseur, de manière à ne pas le regarder en face, faire sur soi le signe de la croix, et dire,

En français ou en latin:

Mon Père, bénissez-moi parceque j'ai péché.	*Benedic mihi, Pater, quia peccavi.*
Je me confesse à Dieu, etc., page 7, jusq. *par ma faute.*	*Confitebor Deo, etc.*, page 7, jusqu'à *meâ culpâ.*

D. Que fait-on ensuite?

R. On dit combien il y a de temps

que l'on a été à confesse, si l'on a reçu l'absolution la dernière fois, et si l'on a accompli la pénitence imposée, puis on commence sa confession, en disant à chaque article: *Je m'accuse de, etc.*

D. L'accusation des péchés étant finie, que faut-il faire?

R. Il faut dire: "Je m'accuse, de plus, de bien d'autres péchés que je ne connais pas, et de ceux de toute ma vie; j'en demande à Dieu pardon et à vous, mon Père, la pénitence et l'absolution."

D. Comment faut-il recevoir les avis du confesseur?

R. Il faut les recevoir avec beaucoup de respect et de désir de les mettre en pratique, et se soumettre à la pénitence qu'il impose, puis achever le *Confiteor* quand il en donne le signal.

En Français.	En Latin.
Par ma faute, etc.	*Meâ culpâ, etc.*

D. Si le confesseur juge à propos d'accorder l'absolution, que faut-il faire?

R. Il faut pendant qu'il la donne, renouveler son acte de contrition, puis se retirer à l'écart, remercier Dieu de la grâce que l'on vient de recevoir, et faire sa pénitence aussitôt que possible.

D. En quels termes faut-il remercier

Dieu, après avoir reçu l'absolution?

R. Ceux qui ne savent pas lire, peuvent le faire par la prière suivante, et la répéter autant de fois qu'il leur plaira.

Priere apres la Confession

Je ne suis plus votre ennemi, ô mon Dieu ! Par la vertu du Sacrement que je viens de recevoir, vous avez guéri les plaies de mon âme; vous m'avez reçu en grâces; vous avez fait revivre le mérite de mes bonnes oeuvres qui étaient mortes par le péché; vous avez changé en une peine temporelle la peine éternelle qui était dûe à mes iniquités. Accordez-moi, ô mon Dieu ! le don de la persévérance dans votre service. Ah ! plutôt mourir mille fois que de vous abandonner de nouveau.

De la Satisfaction

D. Qu'est-ce que la satisfaction?

R. C'est une réparation qu'on doit à Dieu et au prochain, pour l'injure ou le tort qu'on leur a fait par le péché.

D. Comment peut-on satisfaire à Dieu?

R. On satisfait à Dieu, 1° par les afflictions de la vie, quand on les accepte avec soumission et patience: 2° par la pratique des oeuvres satisfactoires,

qui sont le jeûne, l'aumône et la prière; 3° et principalement par l'accomplissement fidèle de la pénitence que le confesseur impose.

D. Pouvons-nous par nous-mêmes satisfaire à la justice divine?

R. Non; il n'y a que Jésus-Christ, notre souverain Médiateur, qui puisse donner du mérite à nos satisfactions, en les offrant lui-même à Dieu son Père.

D. Comment satisfait-on au prochain?

R. En réparant le tort qu'on lui a fait dans sa personne, ses biens ou son honneur.

D. Qu'appelle-t-on *Indulgence?*

R. Ce sont des grâces que l'Eglise accorde à ses enfants pour la rémission des peines temporelles dues à leurs péchés.

D. Que faut-il faire pour gagner une Indulgence?

R. Il faut être en état de grâce, et accomplir à la lettre les conditions auxquelles le Pape ou l'Evêque l'a accordée.

ARTICLE V

De l'Extreme-Onction

D. Qu'est-ce que l'Extrême-Onction?

R. C'est un sacrement institué pour le soulagement spirituel et corporel des malades.

D. En quel temps faut-il recevoir l'Extrême-Onction ?

R. Quand on est en danger de mort, sans attendre à l'extrémité.

ARTICLE VI

De l'Ordre

D. Qu'est-ce que l'Ordre ?

R. C'est un sacrement qui donne le pouvoir de faire les fonctions ecclésiastiques et la grâce de les faire dignement.

ARTICLE VII

Du Mariage

D. Qu'est-ce que le mariage ?

R. C'est un sacrement qui sanctifie l'alliance de l'homme et de la femme.

D. En quoi s'exposent ceux qui se marient en péché mortel ?

R. Outre la profanation du Sacrement dont ils se rendent coupables, ils s'exposent encore à attirer sur eux et sur leurs enfants la malédiction de Dieu.

FIN

MANIÈRE DE SERVIR LA MESSE

[Au commencement de la messe]

PRETRE. Introibo ad altare Dei.

SERVANT. Ad Deum, qui lætificat juventutem meam.

P. Judica me, Deus, et discerne causam meam de gente non sancta: ab homine iniquo et doloso erue me.

S. Quia tu es Deus, fortitudo mea: quare me repulisti, et quare tristis incedo, dum affligit me inimicus?

P. Emitte lucem tuam et veritatem tuam, ipsa me deduxerunt et adduxerunt in montem sanctum tuum, et in tabernacula tua.

S. Et introibo ad altare Dei, ad Deum qui lætificat juventutem meam.

P. Confitebor tibi in cithara, Deus meus. Quare tristis es, anima mea, et quare conturbas me?

S. Spera in Deo, quoniam adhuc confitebor illi: salutare vultus mei, et Deus meus.

P. Gloria Patri, et Filio, et Spiritui Sancto.

S. Sicut erat in principio, et nunc, et semper, et in sæcula sæculorum. *Amen*.

La Messe ne commence qu'ici au temps de la Passion et aux Messes des Morts

P. Introibo ad altare Dei.

S. Ad Deum, qui lætificat juventutem meam.

P. Adjutorium nostrum in nomine Domini.

S. Qui fecit cœlum et terram.

P. Confiteor Deo, &c.

S. Misereatur tu Omnipotens Deus, et dimissis peccatis tuis perducat te ad vitam æternam.

P. Amen.

S. Confiteor Deo omnipotenti, beatæ Mariæ semper virgini, beato Michæli archangelo, beato Joanni Baptistæ sanctis apostolis Petro et Paulo, omnibus sanctis et tibi, Pater, quia peccavi nimis, cogitatione, verbo, et opere. [*Frappez-vous la poitrine et dites*] Meâ culpâ, meâ culpâ, meâ maximâ culpâ. Ideo precor beatam Mariam semper virginem, beatum Michælem archangelum, beatum Joannem Baptistam, sanctos apostolos Petrum et Paulum, omnes sanctos et te Pater—orare pro me at Dominum Deum nostrum.

P. Misereatur vestri, &c.

S. Amen.

P.—Indulgentiam, absolutionem et remissionem peccatorum nostrorum tribuat nobis omnipotens et misericors

Dominus.

S. Amen.

P. Deus, tu conversus vivificabis nos.

S. Et plebs tua lætabitur in te.

P. Ostende nobis, Domine, misericordiam tuam.

S. Et salutare tuum da nobis.

P. Domine, exaudi orationem meam.

S. Et clamor meus ad te veniat.

P. Dominus vobiscum.

S. Et cum spiritu tuo.

Après l'introït :

P. Kyrie eleison.
S. Kyrie eleison.
P. Kyrie eleison.
S. Christe eleison.
P. Christe eleison.
S. Christe eleison.
P. Kyrie eleison.
S. Kyrie eleison.
P. Kyrie eleison.

Après le Gloria :

P. Dominus vobiscum.
S. Et cum spiritu tuo.

A la fin de l'Epitre :

S. Deo gratias.

Avant l'Evangile :

P. Dominus vobiscum.
S. Et cum spiritu tuo.

P. Sequentia sancti evangelii secundum, &c.

A la fin de l'Evangile :

[Faites le signe de la croix et dites :]

S. Laus tibi, Christe.

Après le Credo :

P. Dominus vobiscum.

S. Et cum spiritu tuo.

Le Prêtre baise l'autel et dit :

P. Orate, fratres.

S. Suscipiat Dominus sacrificium de manibus tuis, ad laudem et gloriam nominis sui, ad utilitatem quoque nostram, totiusque ecclesiæ suæ sanctæ.

A la préface :

P. Per omnia sæcula sæculorum.

S. Amen.

P. Dominus vobiscum.

S. Et cum spiritu tuo.

P. Sursum corda.

S. Habemus ad Dominum.

P. Gratias agamus Domino Deo nostro.

S. Dignum et justum est.

Au Pater :

P. Per omnia sæcula sæculorum.

S. Amen.

P. Et ne nos inducas in tentationem.

S. Sed libera nos a malo.

A l'Agnus Dei :

P. Per omnia sæcula sæculorum.
S. Amen.
P. Pax Domini sit semper vobiscum.
S. Et cum spiritu tuo.
P. Pax tecum.
S. Et cum spiritu tuo.
P. Dominus vobiscum.
S. Et cum spiritu tuo.
P. Per omnia sæcula sæculorum.
S. Amen.
P. Ite, missa est : *ou* benedicamus Domino.
S. Deo gratias.
[aux messes des morts.]
P. Requiescant in pace.
S. Amen.
P. Pater, et Filius, et Spiritus Sanctus.
S. Amen.
P. Dominus vobiscum.
S. Et cum spiritu tuo.
P. Initium (ou sequentia) sancti evangelii, &c.
S. Gloria tibi, Domine.
[A la fin dites] Deo gratias.

LITANIES DE LA SAINTE VIERGE

Seigneur, ayez pitié de nous.
Jésus-Christ, ayez pitié de nous.
Seigneur, ayez pitié de nous.
Jésus-Christ, écoutez-nous.
Jésus-Christ, exaucez-nous.

Père céleste, qui êtes Dieu, ayez pitié de nous.

Esprit-Saint, qui êtes Dieu, ayez pitié de nous.

Sainte Trinité, qui êtes un seul Dieu, ayez pitié de nous.

Sainte Marie, priez pour nous.

Sainte Mère de Dieu, priez pour nous.

Sainte Vierge des vierges,
Mère du Christ,
Mère de la grâce divine,
Mère très pure,
Mère très chaste,
Mère toujours vierge,
Mère sans tache,
Mère aimable,
Mère admirable,
Mère du Bon Conseil,
Mère du Créateur,
Mère du Sauveur,
Vierge vénérable,
Vierge digne de louanges,
Vierge puissante,

Priez pour nous.

Vierge clémente,
Vierge fidèle,
Mirroir de justice,
Trône de la sagesse,
Source de notre joie,
Demeure du Saint-Esprit,
Vase honorable,
Vase insigne de la dévotion,
Rose mystérieuse,
Tour de David,
Tour d'ivoire,
Maison d'or,
Arche d'alliance,
Porte du ciel,
Etoile du matin,
Santé des infirmes,
Refuge des pécheurs,
Consolatrice des affligés,
Secours des chrétiens,

Priez pour nous.

Reine des Anges,
Reine des Patriarches,
Reine des Prophètes,
Reine des Apôtres,
Reine des Martyrs,
Reine des Confesseurs,
Reine des Vierges,
Reine de tous les Saints,
Reine conçue sans péché,
Reine du Très Saint Rosaire,
Reine du Très Saint Rosaire,

Agneau de Dieu, qui effacez les péchés du monde, pardonnez-nous, Seigneur.

Agneau de Dieu, qui effacez les péchés du monde, exaucez-nous, Seigneur.

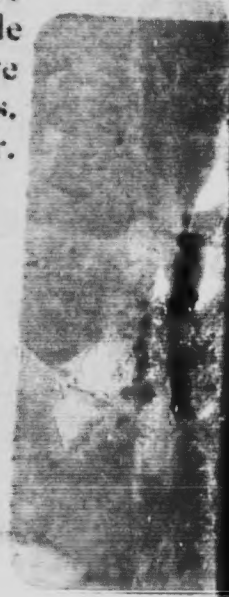
Agneau de Dieu, qui effacez les péchés du monde, ayez pitié de nous, Seigneur.

Christ, écoutez-nous.

Christ, exaucez-nous.

V. Sainte Mère de Dieu, priez pour nous.

R. Afin que nous devenions dignes des promesses de Jésus-Christ.

ORAISON.

Nous vous supplions, Seigneur, de visiter cette demeure et d'en éloigner toutes les embûches de l'ennemi ; que vos saints Anges y habitent, afin de nous conserver en paix, et que votre bénédiction soit toujours sur nous. Par Jésus-Christ Notre Seigneur. Ainsi soit-il.